

おがさわらしょとう 小笠原諸島がアメリカから日本に帰ってから50年

Ogasawara ga amerika kara nihon ni modottekara gojuu nen

**L'Amérique a rendu l'archipel Ogasawara au Japon après 50 ans**

とうきょう みなみ 東京から南に1000kmぐらいの所にある小笠原諸島には30以上の島があります。

Toukyou kara minami ni sen kirometoru gurai no tokoro ni aru Ogasawarashotou ni ha sanjuu ijou no shima ga arimasu.

Il y a plus de 30 îles dans l'archipel Ogasawara, à environ 1000 km au sud de Tokyo.

ちちじま ははじま ひと す 父島と母島には人が住んでいます。

Chichijima to Hahajima ni ha hito ga sundeimasu.

Des gens vivent sur les îles Chichijima et Hahajima.

おがさわらしょとう 小笠原諸島は、だい じせかいたいせん 第2次世界大戦のあとアメリカが治めていましたが、1968年に日本に帰りました。

Ogasawarashotou ha, dainiji sekai isen no ato Amerika ga osamete imashita ga, sen kyuu hyaku roku juu hachi nen ni Nihon ni modorimashita.

Après la seconde guerre mondiale, l'archipel a été américaine jusqu'en 1968, où les îles sont redevenues Japonaises.

ことし がつ にち おがさわらしょとう 小笠原諸島が日本に帰ってから50年になりました。

Kotoshi roku gatsu ni juu roku nichi Ogasawarashotou ga nihon ni modottekara gojuu nen ni narimashita.

Le 26 juin cette année fête les 50 ans du retour des îles au Japon.

おがさわらしょとう 小笠原諸島にはめずらしいどうぶつや しょくぶつ 植物が多いため、2011年にユネスコのせかいしぜんいさん 世界自然遺産になりました。

Ogasawarashotou ni ha mezurashii doubutsu ya shokubutsu ga ooitame, ni sen juu ichi nen ni Unesco no sekaishizen isan ni narimashita.

En raison du grand nombre d'animaux et de plantes rares présents dans l'archipel Ogasawara, les îles sont devenues un site du patrimoine naturel mondial de l'UNESCO en 2011.

さいきん まいとし まんにん ひと かんこう い 最近毎年3万人ぐらいの人が観光に行きます。

Saikin ha maitoshi san man nin gurai no hito ga kankou ni ikimasu.

Récemment, environ 30 000 personnes y font du tourisme chaque année.

おがさわらしょとう 小笠原諸島に行くには、とうきょう 東京からふね 船で行かなければなりません。

Ogasawarashotou ni iku ni ha, Tokyo kara fune de ikanakerebanarisen.

Pour se rendre sur l'archipel, il est nécessaire de prendre un bateau.

ふね しゅうかん かい 船は1週間に1回ぐらいで、かたみち 片道24時間かかります。

Fune ha isshuukan ni ikkai gurai de, katamichi ni juu yo jikan kakarimasu.

Il y a un bateau par semaine et le voyage dure 24 heures.

しま ひと びょうき びょうき ひと とうきょう い  
島の人たちは病気になったときなどのために、飛行機で東京へ行くことができるよう にして  
ほしいと言っています。

*Shima no hitotachi ha, byouki ni natta toki nadono tame ni, hikouki de Tokyo he iku koto ga dekiru you ni site hoshii to itteimasu.*

Les personnes vivant sur l'île aimeraient pouvoir prendre l'avion vers Tokyo au cas où ils tomberaient malades.

しかし、ひこうじょう つく やま けず き き しぜん こわ しんぱい  
しかし、飛行場を作るために山を削ったり木を切ったりすると自然が壊れる心配があります。

*Shikashi, hikoujou wo tsukuru tame ni yama wo kezuttari ki wo kittari suru to shizen ga kowareru shinpai ga arimasu.*

Cependant, on craint qu'il faille tailler la montagne et couper des arbres afin de construire un aéroport.

このため、ひこうじょう つく こま けいかく き  
このため、飛行場を作る細かい計画はまだ決まっています。

*Kono tame, hikoujou wo tsukuru komakai keikaku ha mada kimatteimasen.*

Pour ces raisons, aucun plan détaillé de construction de l'aéroport n'a encore été décidé.